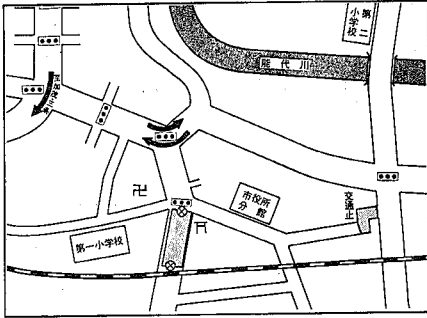




下水道工事で交通規制

下水道工事に伴う交通規制は、7月15日号広報でもお知らせしましたが、このたび本町4丁目地内の交通規制の期間が変更になりました。ご協力をお願いします。

なお迂回の際は、道路標識および交通整理員の指示に従って通行してください。

□規制の期間

- ▶大型車通行止…9月22日～11月20日
- ▶車両通行止…9月24日～10月24日
(軽車両・二輪を除く) 11月7日～11月11日
11月17日～11月20日
- ▶時間帯…午後9時～午前6時

未利用品 交換即売会

消費者協会では、未利用品(不用品)の交換即売会を行います。家庭で使われずに眠っている品物は、この機会に出品して有効利用をはかりませんか。

□とき…十月二十四日の午前九時三十分～二十五日の午後九時三十分

□会場…市民会館(二階第一会議室)

□交換品の範囲…台所用用品、日用雑貨、家具、衣料品など、創作手づくり品も歓迎します。

なお手数料などは一切無料で、即売代金は交換会終了後お渡します。くわしいことは商工観光課へお問い合わせください。

お買物、ご用命は市内で

肌着・化粧品
資生堂チェーンストア

本町2丁目 **マツヤ** (2)0418 (3)0630

第四銀行が向い。北越銀行がとなり。

最新鋭機パーマックドライ

朝9時30分までのお持込みは当日仕上がり!

各取つぎ店ご利用下さい。
持込 2～3割引

マールドライクリーニング
本町1 猫山医院前 TEL2-0739



農産物品評会 が行われます

十月二十四日、二十五日の二日間、市民会館で開かれる農産物品評会が行われます。農家の皆さん、ふるってご参加ください。

- ▼品目と数量
- ▼野菜類…だいこん(三本)、にんじん(五本)、ごぼう(五本)、はくさい(二個)、かんらん(二個)、長ねぎ(十本)、玉ねぎ(五個)、ばれいしょ(五個)、かんしょ(五個)、さといも(十個)、その他
- ▼穀類…コシヒカリ玄米(一

かかしコンクール にご参加ください



秋空のもとで運動会

9月17日、さわやかな秋晴れのなかで新関中学校の運動会が盛大に行われました。紅白対抗で得点を競うもので、応援にも熱が入ります。終日、笑顔が絶えることなく、歓声がいつまでも秋空にこだましていました。

農業祭に お出かけください



昨年の「米まつり」で大好評だったコシヒカリ抽せん会



大勢の皆さんが出かけた一昨年の農業祭

「米まつり」 も同時開催

十月二十四日(土)、二十五日(日)の二日間、市民会館で「農業祭」が開かれます。二年に一回の行事ですが、今年は「米まつり」も一緒に開催し、コシヒカリの無償配布や寿司コーナーなど盛りだくさんの行事を計画しています。新鮮な農産物も豊富に準備しています。お誘い合わせのうえ、ぜひお出かけください。

▼展示即売コーナー(二日間) キャベツ、さといも、にんじん、ばれいしょ、だいこん

「市内農業めぐり」 のコース

市民会館前(午前11時出発)
大沢林道
秋葉公園(昼食)
米麦乾燥センター
堆肥センター
酪農家場所
農産物販売所
精製米団地
梨園農園
川根農園
狭域農園
大津園地
金津園地
八珍柿原木
市民会館(午後4時解散)

市内農業めぐり にご参加を

- 昔なつかしいポン菓子機による米、トウモロコシや豆のお菓子。
- ▼芸術発表会(二十五日)
郷土芸能、民謡おど、カラオケ大会。
- ▼かかしコンクール(二日間)
応募要領をご覧ください。
- ▼市内農業めぐり(二十四日)
応募要領をご覧ください。
- ▼米コーナー(二日間)
コシヒカリの配布は二十五日です。抽選でコシヒカリを配布するほか、コシヒカリで作った寿司の即売、ライスヌードルや大麦めんの試食、ハト麦茶の試飲即売があります。
- ▼農産物品評会(二日間)
応募要領をご覧ください。
- ▼消費コーナー(二日間)
未利用品、不用品交換即売会。応募要領をご覧ください。
- ※くわしいことは次号でお知らせします。
- 市民の皆さんから新津市の農業を見ていただくことと市内農業めぐりを次のように計画しました。お誘い合わせのうえ、ふるってご参加ください。
- とき…十月二十四日(土)の午前十一時(市民会館よりバスで出発)午後四時
- コース…右の表をご覧ください。
- ▼募集人員…五十名(定員になりしだいしめきります)
- 申し込み…十月十五日までに農林課(電話4-2111内線219)へ。電話による申し込みもできます。
- ※昼食は、事務局でコシヒカリ弁当を用意します。また、皆さんに新鮮な柿を配布します。

お買物、ご用命は市内で

11時～2時迄

サービス・天ぷら定食…¥400

特製みそラーメンをどうぞ

食堂 **まつさか**

2-3981

秋葉山が素晴らしくなりました
団体様の弁当より、
そば・丼物・一品料理

名物おでん

噴水広場の上 無料休憩所

食堂・松櫻

2-0345
4-4972



ハンドと
写真を撮ろう